



“Um ano novo, com mais e melhor saúde é o que desejo para todos.”

EDITORIAL **p2**

NATAL INTERCULTURAL
O Natal e a diversidade cultural... ENTREVISTA **p11**

Nº2

são teotónio

JORNAL
DA FREGUESIA
DE SÃO TEOTÓNIO



FESTIVAL DO MILHO E DO FEIJÃO

“A 2ª edição do Festival do Milho e do Feijão associou-se ao Natal na FACECO, organizado pelos comerciantes locais em parceria com o Município de Odemira e a Freguesia de S. Teotónio.”

DESTAQUE **p3**

Nos passados dias 28 e 29 de Novembro S. Teotónio foi palco de mais uma iniciativa do Projeto **Clube dos Poetas Vivos da ADMIRA**, que desta feita com o **ELA - Encontros Literários do Alentejo**, que tendo como objetivo a promoção cultural se dedicou primeiramente à área da literatura.

CULTURA **p5**



ELA



Dia da Floresta Autóctone

“A Escola da Zambujeira do Mar comemorou no passado dia 25 de novembro o Dia da Floresta Autóctone”

IX PASSEIO/CONVÍVIO DE BTT DO CAVALEIRO

“Passeio de BTT pelas planícies da batata-doce”

DESPORTO **p7**



freguesia de
são teotónio

2 EDITORIAL



José Manuel Guerreiro
Presidente da Junta de Freguesia de S. Teotónio

2014 Já se foi está aí o 2015, que esperamos nos traga melhorias em relação ao ano que agora termina. Não é credível que assim seja, mas como a esperança é a última a morrer, vamos estar esperançados. Os tempos que atravessamos são, como todos sabem, bastante difíceis. Os meios disponíveis e as verbas colocadas ao nosso dispor

são cada vez mais escassas. “Sem ovos não é possível fazer omeletes”.

O programa Polis há muito anunciado para breve na Zambujeira do Mar, até agora não começou, o jardim público de S. Teotónio e a variante da avenida das Escolas, tardam em estar prontos (é certo que as condições atmosféricas não ajudaram), o mercado de S. Teotónio, embora pronto, não pode abrir as suas portas sem que os acessos estejam concluídos.

Para não falar de algumas obras que sempre vamos fazendo por toda a freguesia, de realçar o contentamento que tivemos em ver o nosso campo de futebol finalmente relvado, e o orgulho que sentimos em ter o nosso Renascente na 1ª divisão distrital e que tão boa figura tem feito.

Foi um ano muito chuvoso e como tal, muito danificou os nossos caminhos que, com algumas dificuldades, vamos reparando.

As novas firmas agrícolas que se instalaram no nosso litoral, trouxeram um acréscimo de trânsito nestes caminhos, que em muito contribuem para a sua rápida degradação, sem que se verifique o

apoio correspondente.

A rede viária de asfalto, embora sendo uma competência da Câmara, é aqui na Junta de Freguesia, “que por estar mais perto”, as pessoas se vêm queixar. Reconhecemos que devido às intempéries e ao enorme tráfico, algumas não estão nas melhores condições. A Câmara de Odemira, dentro das suas possibilidades, vai colmatando estas anomalias. Como devem compreender, uns e outros, temos as nossas dificuldades, tanto mais quando temos de cumprir com regras e cortes orçamentais, que nos são impostos por terceiros contra a nossa vontade.

Como frisei no princípio, esperamos que 2015 não piore mais a situação atual e nos dê alento para continuarmos a fazer com vontade o melhor que pudermos e soubermos. ☺

“Um ano novo, com mais e melhor saúde é o que desejo para todos.”

OBRAS NA FREGUESIA



> TOPONÍMICA



> CAIXAS POSTAIS DA ALCARIA



> COLOCAÇÃO DE MANILHAS



> ARRANJO DE CAMINHOS



> MURO DE SUPORTE DO LAR



> PASSEIOS NA VARIANTE JUNTO AO NOVO MERCADO

são teotónio

JORNAL DA FREGUESIA DE SÃO TEOTÓNIO

EDIÇÃO QUADRIMESTRAL

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

Edição:
Freguesia de
São Teotónio

Diretora:
Telma Guerreiro

Colaboradores:
Cláudia Marques, José Manuel Guerreiro
Rute Duarte, Tânia Guerreiro,
Telma Guerreiro

Design/paginação:
Monte d'Ideias
www.montedideias.pt
info@montedideias.pt

Tiragem:
1000 exemplares



Festival do Milho e do Feijão



“A 2ª edição do Festival do Milho e do Feijão associou-se ao Natal na FACECO, organizado pelos comerciantes locais em parceria com o Município de Odemira e a Freguesia de S. Teotónio.”

O Festival do Milho e do Feijão nasceu da vontade da Comissão Social da Freguesia de S. Teotónio de se organizar por uma causa social, o ano de 2014 ficou marcado pelo início da construção do Centro Comunitário de S. Miguel e esta foi a causa escolhida.

A 2ª edição do Festival do Milho e do Feijão associou-se ao Natal na FACECO, organizado pelos comerciantes locais em parceria com o Município de Odemira e a Freguesia de S. Teotónio.

A recolha de fundos contribui para a remodelação de uma casa na povoação de S. Miguel, na freguesia de S. Teotónio para a criação de um Centro Comunitário com o objetivo de apoiar idosos, promovendo uma cidadania ativa e prevenindo a exclusão social. Este Centro Comunitário é uma resposta na comunidade e para a comunidade, através da disponibilização da equipa clínica da ARPIFST haverá apoio à comunidade idosa local, promovendo workshops e formações adaptadas à comunidade, criação de classes de movimento e promoção de atividades culturais e de animação para os idosos.

A recolha continua e quem quiser apoiar o Centro Comunitário de S. Miguel, com bens materiais ou financeiros, contate a ARPIFST- Associação de Reformados e Pensionistas e Idosos da Freguesia de S. Teotónio.

Durante os dias 7 e 8 de dezembro em S. Teotónio, no espaço da FACECO foi possível encontrar gastronomia confeccionada à base de milho e feijão, recriação de vivências das comunidades rurais, como desfolhada, um

showcooking de Papas de Milho, espetáculos musicais, a 2ª edição do concurso das Papas de Milho, insufláveis, pinturas faciais, modelagem de balões, venda de vários produtos e aulas de fitness.

Relativamente à 2ª edição do concurso de Papas de Milho, que decorreu no 1º dia do festival, todos os concorrentes receberam certificados de participação e prémios para

A causa social prende-se com a angariação de fundos para a remodelação de uma casa na povoação de S. Miguel, na freguesia de S. Teotónio para a criação de um Centro Comunitário com o objetivo de apoiar idosos.

os três primeiros lugares, sendo os vouchers oferecidos pelo Município de Odemira, o troféu pela Freguesia de S. Teotónio e a gratificação pelos associados das Casas Brancas. O prémio atribuído para o 1º lugar foi um fim-de-semana para duas pessoas no Cerro da Fontinha, para o 2º lugar, um fim-de-semana para duas pessoas na Cerca do Sul, e, por fim, para o 3º lugar, 2 bilhetes de cinema para o Cine Teatro Camacho Costa, em Odemira. ◻



4 OPINIÃO

Natal é...

Natal é ...
Tempo para vos deixar com o poema,
de que eu gosto muito, de um amigo
chamado William Henry Clode.

(...)
Quando penso em Amor,
Tenho em mente o ideal,
Que faz encarecer a dor
Da saudade do Natal.

Quando penso em Natal,
Não consigo, nunca, opor,
O nascer, o viver, o real
Sentimento do Amor.

Amor quando nasce é Natal,
Amor quando vive é amizade,
Amor quando cresce, colossal,
Amor quando morre é saudade.

Em toda a parte há Natal,
Quando o Amor floresce.
Até mesmo no hospital,
Se a saudade não esquece.

Há Natal, na guerra,
Há Natal, nas prisões,
Há Natal, na Terra,
Quando o há, nos corações.

Natal é fonte de vida,
Natal é felicidade é Amor,
Natal é tristeza esquecida,
Natal é alegria na dor.

Natal é o ontem feito hoje,
Natal é amar o perdido,
Natal é recordar o que foge,
Natal é luz no escurecido.

*“O nascer, o viver, o real
Sentimento do Amor.”*

Natal é vivência do passado,
Natal é chorar recordações,
Natal é perdoar o pecado,
Natal é manter ilusões.

Natal é o amigo e os avós,
Natal é a família unida,
Natal é a saudade dos que estão sós,
Natal é a ausência vivida.

Natal é festa de família,
Natal é a família em festa,
Natal sem amor não tem família,
Amor sem Natal não tem festa.

Natal é um sonho que se tem,
Natal és tu, são teus irmãos,
Natal é teu pai, é tua mãe,
Natal somos todos dando as mãos...

(José Morais Branquinho)

VOX POP!

O QUE É PARA TI O NATAL?

**"FAMÍLIA ESTAR JUNTA; ALEGRIA;
OFERECER E RECEBER PRENDAS; BRINCAR"**

VALENTIM, 9 ANOS / SÃO TEOTÔNIO TURMA B

**"REUNIR COM A FAMÍLIA; FICAMOS TODOS
CHEIOS DE ALEGRIA NO CORAÇÃO"**

TONÁS MONTALTO, 9 ANOS / SÃO TEOTÔNIO TURMA B

**"FAMÍLIA SE REÚNE PARA DAR PRESENTES;
JESUS NASCE E QUANDO OS REIS MAGOS ANDAM A
SEGUIR UMA ESTRELA CADENTE PARA CHEGAR A JESUS"**

SUSANA / SÃO TEOTÔNIO TURMA F

**"QUADROS COM O MEU PAI PARA
PENDURAR NA PAREDE"**

LORENA, 5 ANOS / SÃO TEOTÔNIO SALA 3

"É QUANDO É FEITA A ÁRVORE DE NATAL"

ORIANA, 4 ANOS / SÃO TEOTÔNIO SALA 3

"BRINCAR; AJUDAR A MÃE A LIMPAR"

ANA MITKOVA, 7 ANOS / SÃO TEOTÔNIO TURMA D

"É O INVERNO QUANDO ESTA MUITO FRIO"

AFONSO, 6 ANOS / SÃO TEOTÔNIO SALA 3

"A MÃE VAI ÀS COMPRAS"

CLARA, 3 ANOS / SÃO TEOTÔNIO SALA 2

**"É O NATAL. É BOM PORQUE SIM.
PORQUE VOU À AVÓ. E GOSTO DE
ABRIR PRENDAS"**

MARIA 5 ANOS / SÃO TEOTÔNIO SALA 2

"NASCE MUITA NEVE E FICA FRIO"

JOSÉ FRANCISCO, 3 ANOS / JI CAVALEIRO

"É O PAI NATAL"

TIAGO CAÉTANO, 5 ANOS / JI CAVALEIRO

"AMIZADE"

LARA NOBRE, 5 ANOS / JI CAVALEIRO

Ermida de São Miguel

Fazendo cumprir o protocolo assinado entre a Freguesia de São Teotónio, o Município de Odemira e a Fábrica de Igreja Paroquial da Freguesia de São Teotónio, com o objetivo da reconstrução de uma Capela em S. Miguel, no passado dia 01 de Dezembro de 2014 deram início as escavações arqueológicas no local da antiga Ermida de São Miguel. Estes trabalhos são da responsabilidade da Junta de Freguesia de São Teotónio, sendo a GESTO – Grupo de Estudos do Território de Odemira, a entidade responsável pelo trabalho.

Sita na margem direita da ribeira de Odeceixe, a ermida levantava-se sobre um sítio ocupado em várias épocas. No entanto, dela apenas temos notícias da primeira metade do século XVII, porquanto a menção escrita mais antiga de que dispomos, indirecta, é do ano 1638: a 17 de Agosto desse ano “faleceu no espital [da vila de Odemira] o uelho que foi ermitam em S. Miguel deste termo”. A ermida já existia, portanto, sendo possível que a sua construção remontasse ao século XVI, possivelmente sobre uma estrutura preexistente, o que parece deferir-se da sua planta.

Na altura, devido à luta contra o Protestantismo, o culto de São Miguel adquiriu novo impulso e novo carácter. O arcanjo que chefiava as milícias celestes passara a simbolizar o triunfo da Igreja fiel a Roma sobre a heresia. Ao mesmo tempo, o renovado vigor seiscentista do culto medieval das Almas do Purgatório, com a figura de São Miguel a pesar as almas no Juízo Final, fomentou a divulgação da sua devoção em quase todas as igrejas paroquiais do Alentejo.

Nos meados do século XVIII, acorria muita gente em romagem à ermida, no dia do orago (29 de Setembro), data marcante do calendário rural. Como escrevia o pároco de São Teotónio, em 1758: “À ermida de S. Miguel no seo dia vinte, e nove de Setembro de cada hum anno concorre muita gente a ella em romagem e nesse dia se fás naquelle citio huma vigilia, que dura só esse dia”.

O afluxo de pessoas propiciou a realização de uma feira anual. Em 1829, subiu ao Desembargo do Paço uma petição, assinada por 62 moradores, em que era solicitada a criação de uma feira franca no dia 29 de Setembro, junto da capela. No ano seguinte, os moradores insistiam na criação de uma feira franca, durante três dias, firmando o pedido no facto de, por “costume munto antiquissimo, de que não há mimoria”, aí se fazer um mercado anual. A pretensão foi despachada favoravelmente quanto à autorização para a realização da feira, mas não como franca, por isso implicar isenção de direitos e, portanto, prejuízo para a fazenda régia. Finalmente, em 1845, já no regime liberal, a feira de São Miguel foi declarada franca, por acórdão do Conselho de Distrito, a pedido dos habitantes de São Teotónio.

Sob o ponto de vista populacional, o lugar tinha, cerca de 1862, apenas 7 fogos (21 almas), mas em 1911 atingia já 18 fogos (65 pessoas). Em 1960,

registavam-se 45 fogos (94 residentes). Crescimento que tem continuado até aos nossos dias.

Ao entrar o século XXI, a pequena ermida, abandonada, acusava grande ruína. Embora as paredes da nave e o arco triunfal se mantivessem erguidos, a cabeceira



já ruína. No interior, perdurava a pia de água benta, em cantaria. Na fachada principal, em empena, abria-se a porta de verga recta e, do lado esquerdo, erguia-se a sineira em arco redondo.

Após a sua demolição em 2004, a área onde se erguia a ermida foi alvo de uma primeira intervenção arqueológica superficial para diagnóstico do estado de conservação das estruturas remanescentes, solicitada pelo IGESPAR (actual Direcção geral do Património Cultural e Direcção Regional de Cultura do Alentejo), e realizada em 2011 pela associação de defesa do património Gesto – Grupo de Estudos do Território de Odemira. Foram então descobertas evidências arqueológicas de ocupação humana no local nas épocas romana (período imperial, nos dois primeiros séculos da nossa era) e islâmico (período califal, séculos X-XI), bem como alguns restos de enterramentos humanos na área do antigo adro da ermida, possivelmente datados dos séculos XVI a XIX, na Época Moderna, quando a ermida estava aberta ao culto. É que, até a meados do século XIX, o local dos cemitérios era dentro das antigas igrejas e nos seus adros. ◻

António Quaresma
Joel Rodrigues
Jorge Vilhena

“Após a sua demolição em 2004, a área onde se erguia a ermida foi alvo de uma primeira intervenção arqueológica superficial para diagnóstico do estado de conservação das estruturas remanescentes,”



Poetas Vivos e ELA em S. Teotónio

ELA

Encontros Literários do Alentejo

Nos passados dias 28 e 29 de Novembro S. Teotónio foi palco de mais uma iniciativa do Projeto Clube dos Poetas Vivos da ADMIRA, que desta feita com o ELA - Encontros Literários do Alentejo, que tendo como objetivo a promoção cultural se dedicou primeiramente à área da literatura. Este evento marcado por um programa cultural alargado e diversificado que fez o gaudío de miúdos e graúdos, uma vez que contou com várias atividades dirigidas a públicos diversos, envolvendo várias entidades locais e da região do Alentejo que no seu conjunto tornaram possível este evento com o sucesso que o caracterizou, pelos participantes, interesse das temáticas abordadas e animação sociocultural que proporcionou a S. Teotónio num fim-de-semana repleto de atividades.

Assim o evento contou com as seguintes atividades distribuídas por dois dias intensos de cultura e literatura: Envolvendo a comunidade escolar em parceria com os Agrupamentos de Escolas de S. Teotónio, tiveram lugar atividades de Animação e Hora do Conto realizadas por Idálio Loução. Juntamente com o Projeto St-E5G (TAIPA), foi lançado o desafio aos alunos de 7º, 8º e 9º anos de responderem à pergunta: “Porque é que uma caneta e um livro podem mudar o mundo”. Os alunos responderam com frases e reflexões suas sobre a importância da educação e a força da

palavra, recebendo como prémio um exemplar do livro “Eu Malala” de Malala Youzafzai.

Foram realizadas 3 Oficinas, “Escrita criativa com sotaque” dirigida pelo autor Luis M. Ricardo; “Escrever um Contos” dirigida pela autora Olinda Gil; e “A Importância da Biblioteca na Comunidade” dirigida pela Diretora da biblioteca Municipal de Beja Dra. Paula Santos.



Foi inaugurada a Biblioteca Local de S. Teotónio a qual passa a estar disponível, de forma provisória, a toda a população na sede da Sociedade Recreativa São Teotoniense e futuramente vai ganhar um espaço próprio no Quintal da Aldeia, da Freguesia

de São Teotónio.

TERTULIA ELA, com a participação do Prof. Dr. J.J. Marques docente da Universidade do Algarve, dos escritores Carlos Campaniço, Vítor Encarnação, José T. Lacerda, Olinda Gil, Luís M. Ricardo, Joaquina Duarte e Fernando Évora em representação da ASESTA – Associação de Escritores Alentejanos animaram uma verdadeira tertúlia literária a volta do tema O Alentejo / Tema e cenário. No final da tertúlia houve ainda lugar para uma breve leitura de excertos do livro “Breviário da Almas” fazendo uma evocação ao seu autor Joaquim Mestre (autor alentejano póstumo) por parte do Clube de Leitura dos Poetas Vivos.

Estes dias contaram ainda com muita Animação infantil, uma performance pelo Grupo de teatro “Cabanita”, espetáculos de Marionetas do grupo “Era uma vez”, Dueto musical “Mazei” trouxeram-nos “Alentajazz”. Foi também apresentado o mais recente livro de Carlos Campaniço – “Mal Nascer” editado no início de 2014, em que o autor finalista do prémio Leya 2014. Os Contadores de histórias Fernando Guerreiro e Joaquina Duarte surgiram mesmo antes de cair o pano e presentearam o público com contos e histórias com humor, eruditos, em prosa ou em verso, histórias aparentemente banais ou do arco da velha, transportaram-nos para aquele espaço onde vivem a imaginação e o sonho onde foram evidentes a sua experiência e qualidade acrescida.

Gostaríamos de fazer um agradecimento público a todos os participantes, convidados e parceiros, pois sem eles esta iniciativa não tinha sido possível e sem detrimento dos outros um especial agradecimento ao Agrupamento de escolas de S. Teotónio (em especial à biblioteca escolar) por todo o apoio e disponibilidade e à Sociedade Recreativa São Teotoniense, por todo o apoio, disponibilidade e em especial as magníficas refeições degustadas na “Venda da Aldeia” e aos Tibornia que serviram estas refeições vestidos a rigor alentejano, e apimentados pela sua música, do qual só pode restar o nosso sincero agradecimento.

Em suma podemos de uma forma muito sucinta concluir:

ELA - Literalmente Cultura!

ADMIRA



São Teotónio em Movimento

“Com o objetivo de promover o exercício físico na nossa freguesia, oferecendo às diversas localidades a possibilidade da sua prática gratuita”

“São Teotónio em Movimento”, é um projeto da Freguesia de São Teotónio desenvolvido em parceria com Cautchú – Associação de Promoção e Desenvolvimento de Desporto. O seu objetivo centra-se na dinamização de atividades físicas para a população da nossa freguesia e no levantamento das estruturas desportivas da freguesia com vista à melhoria da qualidade de vida a nível desportivo.

Sendo o bem-estar físico, o desenvolvimento/melhoria do equilíbrio, o fator social, a prevenção de doenças, entre outros, aspetos fulcrais na nossa comunidade, as atividades desenvolvidas são direcionadas para as diversas faixas etárias. Até ao momento, estão a ser desenvolvidas sessões na creche de São Teotónio – Os Calculinhos, no lar de São Teotónio e no Centro de Dia da Zambujeira do Mar.

O exercício físico tem diversos benefícios para o nosso dia-a-dia, sendo que a

sua prática proporciona, entre outros, a melhoria do estilo de vida, prevenção de doenças, a redução do risco de doenças cardiovasculares e de diabetes tipo 2. Paralelamente, melhora o sistema músculo-esquelético, o controle de peso, a agilidade para as atividades diárias e promove o bem-estar físico e psicológico.

Com o objetivo de promover o exercício físico na nossa freguesia, oferecendo às diversas localidades a possibilidade da sua prática gratuita, brevemente, consoante o número de inscrições, está previsto o início de atividades físicas para a população sénior nas localidades do Brejão, Malavado, Relva Grande e S.Miguel. Se tiver interesse em participar, contate a Freguesia de São Teotónio, através do número de telefone 283 958 218. ◻

Madalena Guerreiro
(Estagiária de Ciências do Desporto)



IX Passeio/convívio de btt do Cavaleiro



“Passeio de BTT pelas planícies da batata-doce”

O Centro Desportivo e Cultural do Cavaleiro, com o apoio do Município de Odemira e da Junta de Freguesia de S.Teotónio, levou a cabo no passado dia 18 de outubro a organização do seu já tradicional passeio/convívio de BTT.

Dada a proximidade desta data, com a data da festa da batata-doce (24,25 e 26), o evento foi apelidado de “passeio de BTT pelas planícies da batata-doce” tendo os participantes percorrido cerca de 55 Kms pelos caminhos e veredas da região, com passagens pelos maiores aglomerados populacionais, (Cavaleiro, Farol do Cabo Sardão, Malavado, Fataca e Carrasqueiras).

Participaram cerca de 60 amantes da modalidade, que para além da vertente desportiva e do lazer,

tiveram o prazer de apreciar as bonitas paisagens da região e a sorte de poderem contar com uma manhã muito solarenga e amena, que muito contribuiu para o sucesso do evento.

Depois do reconfortável duche e para além da tradicional oferta de t-shirts, os participantes deliciaram-se com o belo repasto que tinham à sua disposição (Leitão assado no Forno, bacalhau com batata e grão e respetivas bebidas, doces da região e digestivo).

No final, todos mostraram o seu agrado pela forma como decorreu todo o evento, e prometeram voltar no próximo ano. ◻



8 AÇÃO SOCIAL



Almoço de Natal idosos 2014

Sendo o Natal uma época de confraternização e partilha, a Freguesia de S. Teotónio em colaboração com a Associação de Reformados, Pensionistas e Idosos da Freguesia de S. Teotónio e o apoio do Município de Odemira, assinalaram esta época com o tradicional Almoço de Natal dos Idosos, que se realizou no dia 17 de dezembro em S. Teotónio.

No pavilhão da FACECO foi servido o almoço a cerca de 600 idosos seguido de animação musical.

O espírito de natal esteve presente pela partilha de momentos, sorrisos e paz que desta forma proporcionamos aos nossos idosos. ◻



Casa do Pai Natal

O Pai Natal existe. Existe e tem uma casa. Essa casa fica na Lapónia, que é mesmo, mesmo ao lado da Lapénia. Uns dias antes do Natal as crianças da nossa freguesia visitaram esta casa onde estiveram com o Pai Natal e os seus duendes. Não estavam todos os duendes a receber as crianças, estavam dois, os outros estavam atarefados com os preparativos para a noite de Natal. E a quem tem bom comportamento, come sozinho, come a sopa, a salada e a fruta o Pai

Natal ofereceu um presente. A cada criança o Pai Natal pediu um abraço que, diz ele, é o melhor presente que podemos dar a alguém.

A Junta de Freguesia de S. Teotónio em colaboração com Os Calculinhos e com o apoio do Município de Odemira, levaram 372 crianças, dos Jardins de Infância e das Escolas Básicas do 1º Ciclo da freguesia de S. Teotónio, a conhecer a Casa do Pai Natal.

O Pai Natal existe porque as crianças acreditam



nele. A Casa do Pai Natal existe porque a Junta de Freguesia de S. Teotónio acredita em nós.

Os Calculinhos existem para que as crianças acreditem no poder dos seus sonhos...

Desejamos que 2015 seja um ano de realização dos Vossos sonhos! ◻

Os Calculinhos



Comissão Social de Freguesias

A Comissão Social da Freguesia de S. Teotónio, marcou a sua presença no 1º Encontro das Comissões Sociais de Freguesia do concelho de Odemira, dia 22 de novembro em Odemira. Este encontro com o tema "Identidade e ação", teve como objetivo apresentar, partilhar e debater experiências e boas práticas, que funcionam como dinamizadores do desenvolvimento social local para a erradicação da pobreza e exclusão social, com intervenção próxima nas populações. A iniciativa foi promovida pelo Município de Odemira e pela Rede Social de Odemira.

As Comissões Sociais são a base da Rede Social de Odemira ao nível de intervenção de proximidade. No concelho de Odemira existem cinco Comissões Sociais: (1) Boavista dos Pinheiros | S. Luís | S. Salvador e Santa Maria, (2) Colos | Relíquias | S. Martinho das Amoreiras | Vale Santiago, (3) Luzianes-Gare | Sabóia | Santa Clara-a-Velha, (4) Longueira/Almogrove | Vila Nova de Milfontes e (5) S. Teotónio. Neste fórum estiveram presentes várias entidades, nomeadamente a Chefe do Sector da Rede Social dos Serviços Centrais do Instituto de Segurança Social (Jacqueline Barreto), a Interlocutora da Rede

Social do Centro Distrital de Segurança Social de Beja (Joaquina Maria Ameixa Rita) e o Presidente da Câmara Municipal de Odemira (José Alberto Guerreiro), na sessão de abertura.

Foram apresentadas as experiências e boas práticas pelas Presidentes dos Conselhos Locais de Ação Social de Oeiras, Torres Vedras e Odemira (Marlene Rodrigues, Ana Umbelino e Deolinda Seno Luís, respetivamente).

No final, mas não menos importante, foram apresentadas as conclusões do trabalho desenvolvido pelas Comissões Sociais num workshop realizado anteriormente, onde foi debatida a identidade, comunicação e ação destas comissões sociais do concelho.

Este programa contou com a participação de vários momentos musicais das várias comissões, onde atuou o Coro de Vozes Divertidas, Cante ao Baldão e Despique acompanhado de viola campaniça, o Coro da Universidade Sénior de Odemira, os Tibórnia e Gentes do Alto Mira.

O culminar deste programa foi pautado pelo jantar partilhado, onde cada comissão partilhou a sua gastronomia.

São momentos como este, que mostram a importância dos atores locais no território em que estão inseridos e fomentam as relações das entidades em prol do bem comum. ◻

“A Driscoll’s Portugal na nossa comunidade”

A Driscoll’s Portugal, empresa produtora e comercializadora de pequenos frutos com sede em São Teotónio, tem nos seus valores a preocupação de contribuir socialmente na comunidade onde se insere. No âmbito da interacção com a nossa comunidade, a Driscoll’s Portugal possui um departamento de Filantropia que tem por missão: “Enriquecer a vida de quem tocamos fomentando várias ações positivas e construindo um maior envolvimento na nossa comunidade”. Todas as iniciativas por nós concretizadas, são ideias propostas pelos nossos colaboradores e que se tornam realidade com o apoio da empresa. A celebrar um ano de existência, já são vários os projectos que realizamos. No Natal de 2013 e 2014 participamos na iniciativa “Aliados do Natal” com a oferta de brinquedos. No final de 2013, entregamos Kits escolares a 381 crianças do agrupamento de escolas de São Teotónio. Em 2014 tivemos a iniciativa “Chegou o Verão”, onde desenvolvemos ações de sensibilização com 185 crianças do ensino

pré-escolar da freguesia, alertando para os perigos da exposição solar com a distribuição de protector solar, folheto informativo e uma pulseira medidora de raios UV. Durante este ano temos como objectivo principal, o apadrinhamento da construção do Centro Comunitário de São Miguel promovido pela Associação de reformados e pensionistas da freguesia de São Teotónio. Para este efeito contribuimos monetariamente com 6.000 euros e também temos promovido esta iniciativa junto dos nossos parceiros. Desenvolvemos ainda um jogo de futebol com recolha de bens alimentares, doados ao lar de São Teotónio e uma prova “cega” dos nossos frutos em interacção com os utentes e colaboradores do mesmo.

Estas iniciativas não seriam possíveis, sem o contributo dos nossos colaboradores. Para 2015 continuaremos a desenvolver e apoiar mais iniciativas dentro da nossa comunidade. ◻

Equipa de Filantropia - Driscoll’s



Odemira integra

A Freguesia de S. Teotónio, encontra-se a participar no Plano Municipal para a integração dos Imigrantes “Odemira Integra”, que tem como objetivo o melhoramento das medidas de apoio e integração de imigrantes nacionais de países terceiros, bem como à comunidade anfitriã, numa forma participada e devidamente estruturada.

A conceção do plano irá decorrer entre outubro de 2014 e junho de 2015, sendo a sua execução entre 2015 e 2017.

A comunidade de imigrantes no concelho de Odemira tem registado nos últimos anos grande crescimento, apesar de a maioria ser oriunda de países da União Europeia, grande parte dessa comunidade é das nacionalidades tailandesa, moldava e brasileira, fixando-se no litoral onde se situam as grandes empresas agrícolas.

A inscrição no Recenseamento Eleitoral é voluntária para:

- Cidadãos nacionais de países da União Europeia com residência legal em Portugal: Alemanha, Áustria, Bélgica, Bulgária, Chipre, Dinamarca, Espanha, Eslováquia, Eslovénia, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Holanda, Hungria, Irlanda, Itália, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Polónia, Reino Unido, República Checa, Roménia e Suécia;
- Cidadãos nacionais de países de língua oficial portuguesa (Cabo Verde e Brasil) com residência legal em Portugal há mais de 2 anos;
- Cidadãos nacionais de outros países estrangeiros: Noruega, Islândia, Uruguai, Venezuela, Chile e Argentina (Declaração n.º 9/2005, de 8 de julho, do Ministério da Administração Interna e do Ministério dos Negócios Estrangeiros), com residência legal em Portugal há mais de 3 anos.

A inscrição no Recenseamento Eleitoral é feita:

- Junto das Comissões Recenseadoras (Juntas de Freguesia) ou do Serviço de Estrangeiros e Fronteiras (SEF), ficando inscritos na circunscrição de recenseamento correspondente ao domicílio indicativo no título válido de residência ou no Certificado de Registo ou Certificado de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia.

Os títulos de residência válidos para a inscrição no recenseamento, são:

- Cidadãos da União Europeia:
 - Certificado de Registo de Cidadão da União, Certificado de Residência Permanente de Cidadão da União Europeia;
- Outros estrangeiros:
 - Autorização de Residência temporária;
 - Autorização de Residência permanente.

Para votar ou ser candidato é preciso estar recenseado! ◻

Integrando Integrating

O projeto INTEGRANDO é constituído por duas ações: O Centro Local de Apoio à Integração do Imigrante (CLAI) de Odemira e o INFO+ (conjunto de ações de sensibilização dirigidas a imigrantes. O CLAI é um gabinete de acolhimento, informação e apoio descentralizado, que tenta responder, através de um atendimento personalizado, às necessidades dos cidadãos imigrantes que residem, trabalham e/ou estudam em Odemira, em diversas áreas, tais como: Regularização da sua situação migratória; Pedido de nacionalidade portuguesa; Reagrupamento familiar; Habitação; Trabalho; Segurança Social; Retorno voluntário; Saúde; Educação; Formação Profissional; Empreendedorismo; Apoio ao associativismo, e outras. Financiado pelo FEINPT e desenvolvido pela TAIPA em parceria com entidades públicas e privadas, entre elas a Freguesia de São Teotónio, funciona em regime de itinerância no concelho, sendo que, a técnica responsável, está todas as sextas-feiras, entre as 10:00h e as 16:30h no edifício da Junta de Freguesia em São Teotónio.

Contatos:

Técnica do CLAI: Tânia Guerreiro - 968 700 604
tania.guerreiro@taipa-desenvolvimento.pt

TAIPA - Organização Cooperativa para o Desenvolvimento Integrado

Travessa do Botequim n.º 6-Ap.9 7631-909 Odemira
Telefone: 283 320 020 Fax: 283 320 029
www.taipa-desenvolvimento.pt

Linha SOS IMIGRANTE / SOS Imigrant Line:

Segunda a sexta/Monday to Friday - 09:00h às 19:00h
808 257 257 (a partir do fixo/call from a landline);
21 810 61 91 (a partir do móvel/call from a mobile).

CLAI Odemira - Local Centre of Support to Imigrant's Integration

Every Friday from 10:00 h to 16:30 h – Junta de Freguesia de São Teotónio

Questions and Informations: Tânia Guerreiro 968 700 604
tania.guerreiro@taipa-desenvolvimento.pt ◻

10 EDUCAÇÃO



Dia da Floresta Autóctone

“A Escola da Zambujeira do Mar comemorou no passado dia 25 de novembro o Dia da Floresta Autóctone, plantando 14 sobreiros.”

A Escola da Zambujeira do Mar comemorou no passado dia 25 de novembro o Dia da Floresta Autóctone, plantando 14 sobreiros. Estes sobreiros foram semeados pelos alunos (as bolotas, está claro), em novembro de 2013. Durante um ano, vimo-los crescer e agora foram para a terra.

Esta plantação decorreu na quinta de turismo rural “Amor de Criança”, próximo do Cravinho, na freguesia de S. Teotónio.

Esta plantação decorreu na quinta de turismo rural “Amor de Criança”, próximo do Cravinho, na freguesia de S. Teotónio. E já havia sido combinado há quase um ano atrás, quando as

bolotas nos nossos vasos deram sinal de vida. Muito obrigado ao Rui e à Paula, pais dos alunos Guilherme e Mariana (que ainda está no Jardim de Infância), que prepararam com muito carinho o espaço onde os sobreiros crescerão.

Um obrigado também à Câmara Municipal de Odemira que, apesar de ter todos os autocarros avariados, conseguiu cumprir a promessa de transportar os alunos (com a indispensável colaboração da Junta de Freguesia de S. Teotónio). E também ao PNSACV, que se fez representar pelo técnico superior José Vaz Baptista, que também nos trouxe uns medronheiros que vamos plantar mesmo na Zambujeira do Mar. ◻

Os professores José Manuel e Joana



Quentes e boas

Quentes e boas estavam efetivamente as castanhas assadas.

A Freguesia de S. Teotónio oferece aos Jardins de Infância e às escolas 1º ciclo da freguesia, castanhas e sumos, para que todas as crianças participem nos magustos escolares. As mãos ficam farruscas, mas é a boa disposição de todos que marca dias como este. ◻

A importância da leitura

“Meus filhos terão computadores, sim, mas antes terão livros. Sem livros, sem leitura, os nossos filhos serão incapazes de escrever – inclusive a sua própria história.”

As crianças devem, desde muito cedo estar em contacto com o mundo das letras pois só assim, com este convívio constante é que poderão desenvolver o gosto pela leitura.

Estudos mostram que a criança que contacta com a literatura desde cedo, aprende melhor, comunica melhor e pronuncia melhor as palavras. Através da leitura, a criança desenvolve a criatividade, a imaginação e o conhecimento.

Na minha experiência enquanto docente e neste últimos anos também como professora bibliotecária, tenho verificado que quando realizo atividades de leitura com crianças, nomeadamente a hora do conto, que estas se encantam e que na maioria das vezes conseguem fazer a ligação das histórias com a realidade, transformando aquele mundo de fantasia em situações reais e até com situações do seu dia a dia.

As histórias e os contos ajudam ainda, na educação infantil, a desenvolver a criatividade e a imaginação, a lidar com questões afetivas e na aprendizagem de valores.

Devemos desde cedo inculcar nas crianças a importância da leitura e que ler é algo importante e que dá prazer sendo extremamente importante no desenvolvimento pessoal e social.

A leitura é igualmente importante no desenvolvimento da escrita e ler é um hábito que se reflete neste domínio, sendo de senso comum que, quem lê mais escreve melhor.

Para o pedagogo Paulo Freire, o ato da leitura está repleto de significados que fazem desta, uma prática de prazer e um ato de inteligência, que pode ser difícil e exigente, porém gratificante. Ler é saber que a cada parágrafo, texto ou palavra lida o leitor encontrará um novo saber ou um novo desafio.

É, óbvio que não há fórmulas mágicas nem exatas para desenvolver ou criar o interesse pela leitura, mas o que podemos e devemos fazer é :

- guardar alguns minutos do dia para ler, conversando com a criança sobre os livros que ela aprecia;
- ir com os filhos visitar bibliotecas, nestas há sempre zonas próprias para crianças;
- requisitar livros para ler em casa com as crianças;
- oferecer livros e habituar as crianças a oferecer livros aos amigos, nas ocasiões especiais;
- visitar livrarias, feiras de livros, valorizando os livros e a leitura;
- ser utilizador/a da biblioteca escolar dos filhos. ◻

Florbela Campos - professora bibliotecária do Agrupamento de Escolas de S. Teotónio



Natal InterCultural



“Em São Teotónio valoriza-se muito a diversidade cultural existente e nesta quadra natalícia procurou-se perceber, junto de pessoas de diversas culturas, de entre as mais representadas nos registos de residência da Freguesia, como é percecionado e/ou vivido por si o Natal e no seu país de origem...”

O Natal é uma celebração cristã que assinala o nascimento de Jesus Cristo e a história deste momento está descrito na Bíblia. Atualmente, são as luzes, os enfeites e as montras que anunciam o Natal. Por São Teotónio e pelo Concelho de Odemira, esta é uma celebração especial, muitas entidades e comunidades procuram proporcionar um Natal solidário para todos/as, com especial atenção às crianças.

Em São Teotónio valoriza-se muito a diversidade cultural existente e nesta quadra natalícia procurou-se perceber, junto de pessoas de diversas culturas, de entre as mais representadas nos registos de residência da Freguesia, como é percecionado e/ou vivido por si o Natal e no seu país de origem: na Bulgária, na Tailândia, no Brasil, na Alemanha e obviamente em Portugal.

Bulgária

Na Bulgária, “o Natal é uma festa familiar, é estar com as pessoas que amamos, é partilhar bons momentos e esquecer os problemas do dia-a-dia”, contou-nos Zina Krasteva, empregada rural, há 3 anos em Portugal. Disse-nos ainda que costuma passar o Natal na Bulgária porque é lá que tem a sua família. Sobre a Ceia de Natal, referiu que “no dia 24 de dezembro costumamos jantar com a família. Conforme a tradição na mesa tem que existir 7, 9 ou 12 pratos principais que não contem carne ou peixe. 7 Para serem como os dias de semana, 9 como os meses de gravidez ou 12 como os meses do ano. E as coisas em cima de mesa não podem ultrapassar a conta de 33, como os anos que Jesus tinha. No fim da noite deixamos a mesa como está. Não levantamos, porque acreditamos que a mãe do Jesus pode vir comer durante a noite, assim a mesa só se arruma na manhã seguinte.” Por outro lado, contou-nos que ao nível das decorações “a árvore de Natal é a parte mais importante de decoração. Cada família enfeita a sua árvore ao seu gosto. Não existe um padrão a seguir, tirando a estrela de natal que se põe no topo. Esta sim, é essencial! O resto de decoração são as coisas típicas natalícias: fitas brilhantes, Pais Natal, bonecos de neve, sininhos... etc.”. Para concluir, Zina diz que “a tradição dos presentes é direcionada para os mais pequenos, que as crianças acreditam no Pai Natal e que é ele que deixa as prendas debaixo da árvore na noite de 24, para serem abertas no dia 25 de manhã”.

Portugal

Em Portugal, o Natal “representa o nascimento de Jesus e é a festa em que a família se junta”, contou-nos Amália Encarnação, 51 anos, ajudante de ação direta. No seu caso particular, atualmente “nem sempre nos juntamos pois a família está dispersa por vários sítios. Além disso às vezes também trabalho no dia de Natal”. Relativamente à Ceia de Natal, disse-nos que a tradição é haver “batatas com bacalhau e couve flor, Perú, rabanadas, filhós, arroz doce e bolo Rei.” Acerca da decoração de Natal, disse-nos que costuma enfeitar a casa, que faz árvore de Natal e presépio. Para concluir, sobre os presentes, revelou-nos que “quando era criança colocava o “sapatinho” na chaminé e davam-me doces pois também não havia muito para dar. Uma vez na brincadeira o meu pai até me colocou umas pedras no sapatinho”.

Tailândia

Na Tailândia, “não se celebra o Natal”, contou-nos Darin Barreiro, 39 anos, tradutora, há 9 anos em Portugal.

Explicou-nos que a religião oficial da Tailândia é o Budismo e que uma data religiosa que celebram é o Songkhran, de 13 a 18 de Abril. Esta tradição é o “Ano Novo na Tailândia, a festa consiste em ir aos templos e rezar. Também se oferece comida e dão-se outras oferendas aos monges. É neste tempo que as famílias se juntam para esta celebração. É tradição atirar água uns aos outros, pois está muito calor.”

Brasil

No Brasil, o Natal é “confraternização, momento em que reunimos os familiares e alguns amigos, para celebrar o Nascimento de Jesus, mas com o passar dos anos, para algumas pessoas o significado já não é o mesmo, é simplesmente “festa”, onde se come e bebe muito, e há ganhos no comércio”, contou-nos Rose Silva, chefe de serviços administrativos e gerais, há 14 anos em Portugal. Relativamente à Ceia de Natal, na véspera “faz-se a comida típica, que é o peru assado, panetone, passas de uva, rabanadas, nozes, castanhas, avelãs e salpicão. No dia de Natal é o famoso churrasco com boa cerveja gelada”. Sobre as decorações, Rose referiu que “estas são belas e encantadoras”, contou-nos ainda que na sua cidade “fazem um concurso da casa mais bonita. A cidade à noite parece um conto de fadas de tão iluminada, torna-se um prazer passear pelas ruas e admirar as casas, as lojas e entidades públicas. As árvores das avenidas são iluminadas desde o tronco até às folhas e o Pai Natal distribui doces pelas crianças. E temos também a árvore de Natal em nossa residência para colocar os presentes em baixo, e as cartinhas para o Pai Natal.” Para concluir, contou-nos que relativamente à troca de presentes “abrimos à meia-noite, e também fazemos o amigo secreto, tanto entre familiares, amigos ou colegas de trabalho”.

Alemanha

Na Alemanha, o Natal “é muito importante, e tentamos passar o maior tempo possível com a família. Para nós Natal não é só o dia 24 de Dezembro, é o intervalo de tempo entre o dia 24 e a passagem de ano”, contou-nos Thomas Kolb, 49 anos, Pedreiro/Empreiteiro, há 20 anos em Portugal. Acerca da Ceia de Natal, disse-nos que depende da região da Alemanha, pois “no norte e no centro, a comida é mais simples: salada de batatas com salchicha alemã cozida. Já no sul da Alemanha, é mais frequente comer-se pato ou peru com “Knödel” (um mistura de batata com outros ingredientes) e repolho roxo”. Sobre as decorações, revelou-nos que “normalmente existe uma árvore de natal, tradicionalmente decorada com velas verdadeiras, porém é cada vez mais frequente usar-se luzes em vez de velas. Usam-se também bolas brilhantes vermelhas, azuis ou verdes, que são presas nas pontas dos ramos, e no topo da árvore é colocada uma estrela. As prendas são colocadas debaixo da árvore, como também é feito em Portugal”. Para concluir, Thomas referiu que os “presentes são recebidos no dia 24 de Dezembro à noite. Em famílias em que há crianças ainda muito novas, os pais dizem aos filhos que os presentes são entregues pelo “Christkind” e não pelo Pai Natal”. ◻

AGENDA

1 FEV 17h30

CULTURA À VONTADE DO FREGUÊS
Guerra à guerra
Teatro / Antestreia
de Catarina Müller
na Sociedade Recreativa
São Teotoniense

1 FEV 9h

ASSOCIAÇÃO CD PESCADORES E MORADORES DA AZENHA DO MAR

Percurso I
"A apanha das algas e outras histórias"

inscrições até dia 27 de Janeiro

INSCRIÇÕES:

associacaocdp_azenhadomar@hotmail.com
969 520 050

6 FEV 21h30

SOCIEDADE RECREATIVA SÃO TEOTONIENSE

Jam Session

Convite aberto a todos os músicos no Bar da SRST

7 FEV 21h30

SOCIEDADE RECREATIVA SÃO TEOTONIENSE

II Karaoke

Bar da SRST

13 FEV

ARPIFST

Baile de Carnaval

13 FEV

ESCOLAS DE SÃO TEOTÓNIO

Desfile de Carnaval

Agrupamento de escolas de São Teotónio

14 FEV 21h30

SOCIEDADE RECREATIVA SÃO TEOTONIENSE

ANANDA

Cores do coração

Música do mundo com Jantar Indiano às 19h30

15 FEV 15h

ACRDZ

Desfile de Carnaval

Tema Países e Culturas com baile de Carnaval às 18h

16 FEV

CDC CAVALEIRO

Baile de Carnaval

Concurso de máscaras com os músicos Rosa Maria e António Gonçalves

17 FEV

CDC CAVALEIRO

Matiné de Carnaval

Músico Fábio Muchacho

21 FEV

PROJETO ST

2º Aniversário do projeto ST-E5G

Atividades multiculturais, desportivas e artísticas

21 FEV 16h

CDC CAVALEIRO

Assembleia geral de sócios

com jantar convívio

26 FEV 21h

SOCIEDADE RECREATIVA SÃO TEOTONIENSE

Festa do aniversário da SRST

1 MAR 9h

ASSOCIAÇÃO CD PESCADORES E MORADORES DA AZENHA DO MAR

Percurso II

"Festas do banho do gado e outras histórias"

inscrições até dia 24 de Fevereiro

INSCRIÇÕES:

associacaocdp_azenhadomar@hotmail.com
969 520 050

19 MAR

ARPIFST

Dia do Pai

Convívio intergeracional

14/15 MAR

AGRUPAMENTO CNE 1322

Alcateia doce 2015

14/15 MAR

AGRUPAMENTO CNE 1322

Agruparte 2015

Feira de artesanato

21 MAR

AGRUPAMENTO CNE 1322

Raid Ambiente

28 MAR 21h37

SOCIEDADE RECREATIVA SÃO TEOTONIENSE

O Sonho

Musical SRST

29 MAR 17h37

SOCIEDADE RECREATIVA SÃO TEOTONIENSE

O Sonho

Musical SRST

29 MAR 10h30

ASSOCIAÇÃO CD PESCADORES E MORADORES DA AZENHA DO MAR

Os sabores do Polvo

Azenha do Mar

associacaocdp_azenhadomar@hotmail.com
969 520 050

ABRIL

CENTENÁRIO DO FAROL DO CABO SARDÃO

Vários eventos

A decorrer durante o mês.

2 ABR

ARPIFST

Jogos Tradicionais e Folares

no Quintalão

2 ABR

OS CALCULINHOS / ARPIFST

Caça ao ovo

na FACECO

4 ABR

CDC CAVALEIRO

Baile da pinha

11 ABR

ARPIFST

Inauguração do Centro Comunitário de São Miguel

12 ABR 9h

ASSOCIAÇÃO CD PESCADORES E MORADORES DA AZENHA DO MAR

Percurso I

"A apanha das algas e outras histórias"

inscrições até dia 7 de Abril

INSCRIÇÕES:

associacaocdp_azenhadomar@hotmail.com
969 520 050

Participe na próxima edição do Jornal São Teotónio

> Envie-nos o seu artigo para: J.F.S.TEOTONIO@MAIL.TELEPAC.PT

O BANCO NACIONAL COM PRONÚNCIA LOCAL

Somos o Crédito Agrícola e estamos sempre por perto. Perto das pessoas, das empresas e das regiões. Somos minhotos, transmontanos, beirões, micalenses, alentejanos, algarvios e muitos outros. Das cidades às aldeias, somos pelo desenvolvimento local. Somos 700 Agências, mais de 400 mil Associados e mais de 1 milhão de Clientes. Somos maiores que a soma das partes, somos um Banco sem igual. Somos o Banco Cooperativo, somos pelo bem de Portugal.

Soluções: Poupança | Crédito | Investimento | Protecção | Reforma / Particulares | Empresas | Comércio e Pequenos Negócios



Crédito Agrícola

O Banco nacional
com pronúncia local

Desde 1911